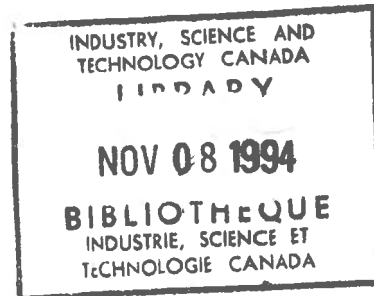


The FORD(Q) Economic Update

Version française disponible

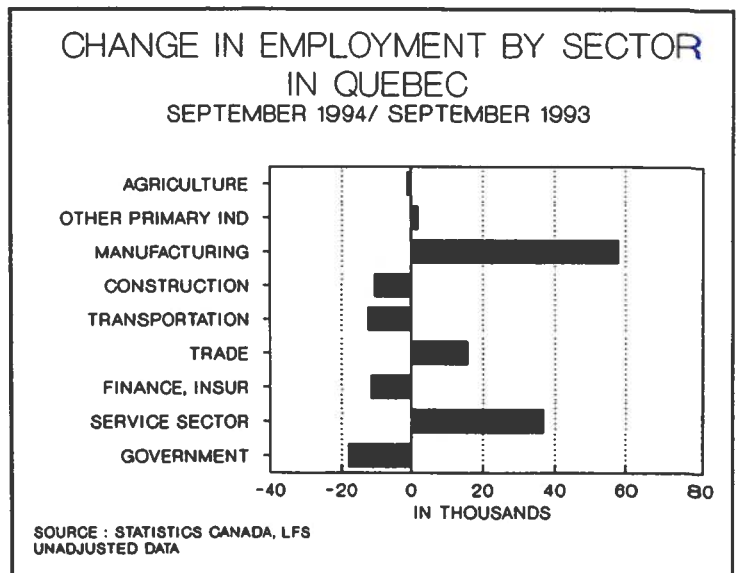
Editor: Léonel Plasse



Volume 6
Number 10
October 13, 1994

Employment shrinks again

- Quebec's September employment level was down 4,000 from August, after a drop of 20,000 in July. Only two other provinces, Newfoundland and Nova Scotia, experienced a drop in employment. Overall, Canada posted a gain of 66,000 jobs, 36,000 of them in Ontario. Seasonally unadjusted data show that Quebec has lost 58,000 jobs since the previous month, but gained 61,000 in comparison with the same period in 1993. On a year-over-year basis, Quebec increased hiring in the manufacturing (+58,000), service (+37,000) and trade (+16,000) sectors. However, the province performed more poorly in construction (-10,000), finance, insurance and real estate (-11,000), and transportation, communications and utilities (-12,000), and particularly poorly in the government sector (-18,000).



Stable unemployment rate

- In September, the unemployment rate in Quebec remained at the August level of 12.2%, in spite of the decline in employment. The labour force lost 8,000 workers, pulling the number of unemployed down 4,000 from August.



Federal Office of
Regional Development
(Québec)

Bureau fédéral de
développement régional
(Québec)

Canada

The FORD-Q ECONOMIC UPDATE is a monthly publication whose purpose is to inform readers about the most recent economic developments affecting Quebec and its regions.

The information in this monthly report is taken from dailies and weeklies, magazines and other publications on the Quebec economy. Most of the statistical data come from Statistics Canada.

Readers' suggestions and comments are most welcome. To have your name added to our mailing list, write to the following address:

Federal Office of Regional Development - Quebec
Planning and Assessment Division
Stock Exchange Tower
800 Square Victoria, PO Box 247
Montreal, Quebec H4Z 1E8

Telephone: (514) 283-8786
Fax: (514) 283-8429

The FORD-Q ECONOMIC UPDATE is produced by Policy and Liaison Group. The publication is photocopied and distributed by the Canada Communication Group. Translation has been provided by the Secretary of State of Canada, Translation Bureau.

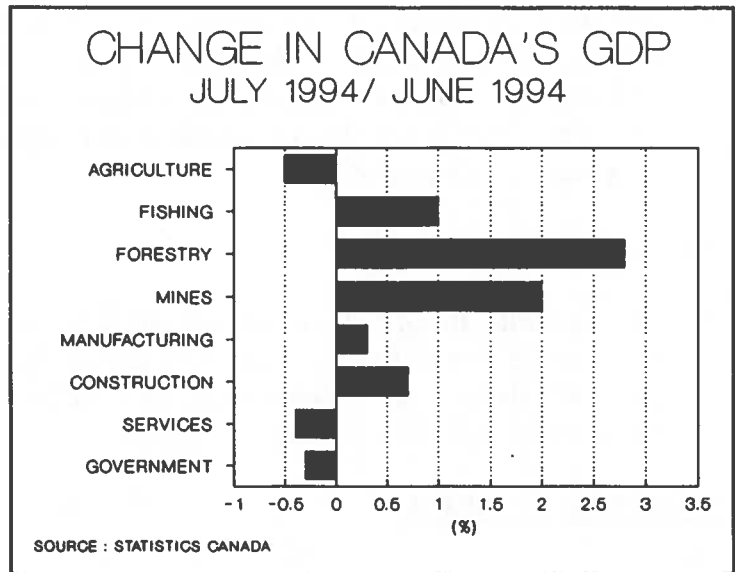
The editor is:

Léonel Plasse

Economic slowdown in July

- After expanding rapidly in the first quarter, the Canadian economy slowed down in July. **Real GDP** fell by 0.1% following a decline in the service sector, particularly in retail and financial services. New car sales fell by 8.1%. Non-housing construction was on the rise, though housing starts decreased in July and August. The National Bank of Canada is forecasting 3.2% real annual economic growth during the third quarter, and 3.4% in the fourth quarter.

(*La Presse*, 01/10/94; *Statistics Canada Daily*, 30/09/94)



Canadian population soon to hit 30 million

- On July 1, 1994, the Canadian population numbered 29.2 million, 1.1% more than last year. Though the rate has slowed somewhat, Canada still has the fastest growing population of all the industrialized countries. Growth was somewhat slower in Quebec (0.7%), where the population now numbers 7.3 million. (*Le Quotidien*, 27/09/94)

Decline in housing construction

- On the basis of seasonally adjusted annual figures, **housing starts** in Quebec dropped by 22% in September, in relation to August. This is the fourth consecutive monthly decline. In terms of raw data, only 1,538 housing units were started in September, down 22% from 1993. Housing starts fell by 31% in the Metropolitan Montreal region and 40% in the Quebec City region. (*Telbec*, 11/10/94)

Bid to purchase CN

- **CP Rail** has submitted a formal bid to purchase most of CN's assets east of Winnipeg for \$1.4 billion. If the transaction goes through, 10,000 jobs are expected to be eliminated by the year 2000. (*Le Devoir*, 23/09/94)

Rise in minimum wage

- On October 1, Quebec's **minimum wage** will go from \$5.85 to \$6.00 an hour. (*Telbec*, 27/09/94)

NAFTA investment fund

- The **Bank of Montreal**, **Harris Bankcorp** of the United States and **Bancomer SA** of Mexico have launched the **NAFTA Advantage Fund**. The fund has been set up for the purpose of investing in well-managed, highly competitive and export-g geared companies in all three countries, those being the companies most likely to benefit from trade liberalization in North America. (*Telbec, 28/09/94*)

National Bank in Shanghai

- The **National Bank** will be opening an office in Shanghai, China. The office will provide services for North American and Chinese SMEs who want to work together. The National Bank will also provide a **Venture Capital Fund** for investment projects undertaken with Chinese manufacturing SMEs. (*Telbec, 11/10/94*)

REGIONAL REVIEW

METROPOLITAN MONTREAL

Upturn in employment

- On the basis of the three-month moving average and seasonally adjusted data, the employment level in the **Montreal Metropolitan region** increased by 5,000 over the preceding month. This is the second-highest increase after Toronto (+12,000). Since last year, 54,000 new jobs have been posted for the region. The unemployment rate in Metropolitan Montreal was 12.0%, up from 11.8% in August.

Growth in tourism

- According to **Claude Zalloni**, Marketing VP of the Greater Montreal Convention and Tourism Bureau, tourism revenue for the Montreal region is expected to grow by 10% in 1994. Hotels were three-quarters full over the summer and attendance at the city's tourist attractions was up. (*La Presse, 24/09/94*)

ISLAND OF MONTREAL

Potential contract for Bombardier and SNC-Lavalin

- A consortium formed by **Bombardier** and **SNC-Lavalin** has won a \$960 million contract to build a 30-km commuter rail system in Kuala Lumpur, Malaysia. Negotiations should be completed in several weeks. (*Le Soleil, 01/10/94*)

\$100 million investment

- **Sprint Canada** is planning to build its own fibre-optics network in the Montreal-Ottawa-Toronto triangle. The work, already under way, will cost \$33 million and is slated for completion in 1995. The company expects to invest \$100 million by 1997. (*Le Devoir*, 04/10/94)

CN transferring positions to Winnipeg

- **Canadian National** plans to transfer its waybill and customer service centres from **Montreal** to **Winnipeg**. Some 120 employees at the company's Montreal headquarters will be affected by the decision. (*Le Journal de Montréal*, 08/10/94)

ICAO construction begins

- Construction work on the **International Civil Aviation Organization's** new head offices started on October 3. The 15-floor, \$100-million building will go up in the block bounded by University, St Antoine, McGill College and Viger Streets. Some 800 workers will move there in 1996.
(*Le Journal de Montréal*, 04/10/94)

Molson beer in China

- **Molson Breweries** plans to export beer to China; it will be the first foreign brewery to gain a foothold there. The beer will be made in Montreal, Toronto and Vancouver. (*Telbec*, 05/10/94)

SOUTH SHORE

Price Club in Brossard

- **Price Club** plans to build a new warehouse store in **Brossard**. Construction work is to begin next year at an undisclosed site. The project will cost \$19 million. (*Constructo*, 27/09/94)

CENTRAL REGIONS

EASTERN TOWNSHIPS

Little change in employment

- The employment level went from 120,000 in August to 119,000 in September. This figure falls within the average for the past 12 months. The unemployment rate rose slightly in September (8.8%), though it is still the lowest in Quebec.

Duty-free zone in Eastern Townships

- A study carried out by economist Pierre-Paul Proulx suggests creating a **duty-free zone** in the Eastern Townships for the purchase of tools, equipment, office supplies and other goods coming in from the United States. In addition, exporting companies would be reimbursed the difference between Canadian and US duty. Other duty-free zones could be created in Montérégie and Chaudière-Appalaches. (*La Tribune*, 23/09/94)

LANAUDIÈRE

Employment down again

- Employment fell by 4,000 for the second consecutive month, and now stands at 154,000, the same as in September 1993. The unemployment rate rose by 0.5 percentage points, now standing at 11.1%.

LAURENTIANS

- Except for Montreal Centre and Laval, the **Laurentians** is the only region where employment grew in September (+2,000). In the past year, employment has grown by 18,000, the third-highest increase in Quebec. The unemployment rate dropped by one percentage point, coming closer to the provincial average.

MAURICIE/BOIS FRANCS

Slight increase in unemployment

- Following a drop in employment (-2,000), the unemployment rate in the **Mauricie/Bois Francs** region rose from 9.6% in August to 9.8% in September. Mauricie/Bois Francs is one of the four regions in Quebec where unemployment is below 10%.

New recreation and tourism facility

- A major project, announced in October 1992, will finally go ahead this year in **St Alexis des Monts**. Accommodations for 120 visitors will be built, along with a road to the site and to Lake Saccacomie. The project's total cost is estimated at \$38 million. (*Le Nouvelliste*, 10/09/94)

New road

- A new road is planned between **Parent** and **Clova** in the Upper St Maurice region. Most of the funding (\$5 million of the \$8 million needed) is being provided by Kruger Inc. The **Federal Office of Regional Development** is contributing a further \$1.5 million dollars, which is being matched by the provincial government. The project will provide jobs for 115 workers

during the construction phase, incorporate 350 existing jobs and make it possible to create 300 new industrial and resource development jobs in the region. (*Le Nouvelliste*, 13/09/94)

Certification under ISO 9001

- **Norsk Hydro**, the world's first magnesium producer to be granted certification under ISO 9001, has been awarded that honour for its **Bécancour** plant. The certificate covers product design as well as production. (*Le Nouvelliste*, 04/10/94)

MONTÉRÉGIE

Employment plummets

- In the **Montérégie** region, employment plummeted by 6,000, the largest drop in any of the regions except Quebec City/Chaudière-Appalaches. The unemployment rate, however, changed very little in relation to the preceding month (9.2%).

Bombardier in Granby

- **Bombardier** has bought the old Leroy Somer plant in **Granby** to house its Industrial Division, now located in Valcourt. The new plant will employ 250 workers and manufacture grooming machines and other tracked and wheeled maintenance vehicles. Valcourt employees will be given priority for the jobs created in Granby. The extra space in Valcourt, where Bombardier hopes to create 100 new jobs next year, will be used to expand snowmobile and seadoo production. (*La Presse*, 27/09/94)

OUTAOUAIS

Little variation in employment

- Employment fell by 1,000 in September to match its September 1993 level. Unemployment rose to 10.6% in September from 10.5% in August, down from 11% in September 1993.

QUEBEC CITY/CHAUDIÈRE-APPALACHES

Considerable decline in employment

- Employment declined by 6,000 in September from the preceding month. Since September 1993, the region has gained 19,000 new jobs, the second-highest number in Quebec. Because of a significant reduction in the labour force, the unemployment rate fell from 9.2% in August to 8.9% in September, the second-lowest rate in Quebec, despite declining employment.

Work at Jean Lesage Airport

- **Quebec City's Jean Lesage Airport** will be given a \$21 million face lift. The work, slated for completion by 1996, will be carried out in three stages. The aircraft parking area and passenger terminal facilities will be enlarged, the road system improved and a drop-off area for car passengers constructed. (*Le Soleil*, 08/10/94)

RESOURCE REGIONS

ABITIBI-TEMISCAMING

Unemployment down significantly

- After increasing for four months in a row, employment fell by 1,000 in September. However, the unemployment rate nonetheless continued its downward trend, falling by 1.3 points in September to 11.2%, the lowest rate in the resource regions. In comparison with last year, unemployment has fallen by 4.9 points, the biggest drop posted in the regions of Quebec.

Prospecting at Beaufor mine

- **Aurizon and Louvem Mines** are currently prospecting at the Beaufor mine, near **Val d'Or**. If the results are positive, the two companies might invest \$10 million in boring a new shaft. (*La Frontière*, 28/09/94)

LOWER ST LAWRENCE

Employment stable

- After a two-month upturn, employment plateaued in September, hovering around the August 1994 and September 1993 levels. Unemployment hit 13.5% in September.

Information highway at Quebec Telephone

- **Quebec Telephone**, which covers the Lower St Lawrence, Gaspé, North Shore and Beauce regions, will be investing \$200 million over ten years to build infrastructure for the information highway. (*Le Soleil*, 06/10/94)

International standard ISO 9002

- **Papiers Cascades Cabano Inc** has been granted certification under ISO 9002. It is the first semichemical corrugating facility in Canada, and the sixth in North America, to be certified under the standard. (*Telbec*, 26/09/94)

Work at Notre Dame du Lac Hospital

- Work to extend, overhaul and renovate **Notre Dame du Lac Hospital** is slated to begin in 1995. The project involves a total investment of \$5.1 million, and will be carried out over 18 months.

(Constructo, 20/09/94)

NORTH SHORE/NORTHERN QUEBEC

Employment and unemployment rate holding steady

- At 46,000, the employment level in September was the same as in August. The region has gained 1,000 jobs since September 1993. The unemployment rate in September held at 14.1%, where it was in August 1994 and September 1993.

Investment by QUNO

- QUNO has announced plans to invest \$48 million in its **Outardes** sawmill in an effort to boost production. The project should be completed in late 1995. (*Le Journal de Montréal*, 22/09/94)

Expansion of Baie Comeau regional hospital

- Work to extend and refurbish the **Baie Comeau regional hospital** is expected to begin in spring 1995. The project has been estimated at \$21.3 million. (*Constructo*, 16/09/94)

GASPÉ/MAGDALEN ISLANDS

First drop in employment in six months

- After being on the rise for five months, employment shrank by 2,000 jobs in September, to 36,000. The unemployment rate was nonetheless down in September (15.8%) from August 1994 (16.4%) and September 1993 (17.1%).

SAGUENAY/LAC ST JEAN

Little change in employment

- The employment level in September was the same as in August, and was down 1,000 from September 1993. Unemployment fell to 13.6% in September from 14.3% in August 1994 and 14.0% September 1993.

**EMPLOYMENT BY INDUSTRY
IN QUEBEC**
(Unadjusted data)

Industries	Sep-94	Aug-94	Sep-93	Average of last 12 months	Variation		Variation		
					Sep-94	/	Aug-94	Sep-94	/
Agriculture	76	82	77	73		-6		-1	
Other primary indust.	47	48	45	40		-1		2	
Manufacturing	579	584	521	536		-5		58	
Construction	146	161	156	134		-15		-10	
Transp., communic. and oth. util.	226	230	238	216		-4		-12	
Trade	513	537	497	519		-24		16	
Finance, insur. and real estate	152	165	163	173		-13		-11	
Services	1,139	1,116	1,102	1,116		23		37	
Public administration	203	215	221	204		-12		-18	
All industries	3,080	3,138	3,019	3,011		-58		61	
In thousands									
Source: Statistics Canada, LFS									

**EMPLOYMENT
BY PROVINCE**
(Seasonally adjusted data)

Province	Sep-94	Aug-94	Sep-93	Average of last 12 months	Variation		Variation	
					Sep-94	/	Aug-94	Sep-94
Newfoundland	187	189	185	188		-2		2
Prince Edward Island	55	54	53	54		1		2
Nova Scotia	367	369	358	363		-2		9
New Brunswick	296	295	283	289		1		13
Québec	3,029	3,033	2,966	3,008		-4		63
Ontario	4,926	4,890	4,807	4,825		36		119
Manitoba	491	486	493	492		5		-2
Saskatchewan	438	438	440	438		0		-2
Alberta	1,304	1,284	1,264	1,277		20		40
British Columbia	1,653	1,637	1,572	1,613		16		81
Canada	12,746	12,680	12,415	12,546		66		331
In thousands								
Source: Statistics Canada, LFS								

EMPLOYMENT*
BY METROPOLITAN AREA
(Seasonally adjusted data)

Metropolitan Area	Sep-94	Aug-94	Sep-93	Average of last 12 months	Variation		Variation	
					Sep-94	/	Aug-94	Sep-94
St-John's (Nfld)	73	72	72	74		1		1
Halifax	156	158	150	154		-2		6
Saint John (NB)	53	52	55	54		1		-2
Chicoutimi-Jonquière	51	50	53	51		1		-2
Québec	303	303	285	299		0		18
Montréal	1,424	1,419	1,370	1,389		5		54
Trois-Rivières	52	52	51	53		0		1
Sherbrooke	57	57	55	56		0		2
Ottawa-Hull	459	461	440	453		-2		19
Sudbury	70	68	71	68		2		-1
Toronto	1,765	1,753	1,777	1,755		12		-12
Hamilton	308	309	290	307		-1		18
St.Catharines-Niagara	145	144	137	142		1		8
London	181	177	173	173		4		8
Windsor	120	120	117	120		0		3
Kitchener-Waterloo	205	203	195	199		2		10
Thunder Bay	60	59	59	57		1		1
Oshawa	123	123	117	116		0		6
Winnipeg	301	300	304	303		1		-3
Regina	88	87	88	88		1		0
Saskatoon	84	86	84	86		-2		0
Calgary	367	364	362	369		3		5
Edmonton	380	377	370	372		3		10
Vancouver	857	856	818	833		1		39
Victoria	134	135	130	136		-1		4

* Employment: In thousands, three-month moving average
Source: Statistics Canada, LFS

EMPLOYMENT*
BY ECONOMIC REGION
(Unadjusted data)

Québec Economic Region				Average of last 12 months	Variation		Variation		
	Sep-94	Aug-94	Sep-93		Sep-94	/	Aug-94	Sep-94	/
Gaspésie/Iles-de-la-Madeleine	36	38	35	31		-2			1
Bas-Saint-Laurent	81	81	81	76		0			0
Saguenay/Lac-Saint-Jean	112	112	113	106		0			-1
Québec/Chaudière-Appalaches	458	464	439	441		-6			19
Mauricie/Bois-Francs	205	207	202	198		-2			3
Etrie	119	120	118	118		-1			1
Montréal	608	614	584	582		-6			24
Montréal-Centre and Laval	906	904	889	868		2			17
Laurentides	210	208	192	193		2			18
Lanaudière	154	158	154	150		-4			0
Outaouais	143	144	143	140		-1			0
Abitibi-Témiscamingue	63	64	59	59		-1			4
Côte-Nord/Nord-du-Québec	46	46	45	44		0			1
Province of Québec	3,141	3,162	3,054	3,005		-21			87

*Employment: In thousands, three-month moving average
Source: Statistics Canada, LFS

**EMPLOYMENT/POPULATION RATIO
BY PROVINCE**
(Seasonally adjusted data)

Province	Sep-94	Aug-94	Sep-93	Average of last 12 months	Variation		Variation	
					Sep-94 /	Aug-94	Sep-94 /	Sep-93
Newfoundland	41.8	42.3	41.7	42.2	-0.5		0.1	
Prince Edward Island	54.0	52.8	53.3	53.8	1.2		0.7	
Nova Scotia	52.0	52.3	51.1	51.6	-0.3		0.9	
New Brunswick	51.8	51.8	50.1	50.8	0.0		1.7	
Québec	54.7	54.8	54.0	54.5	-0.1		0.7	
Ontario	60.2	59.9	59.7	59.4	0.3		0.5	
Manitoba	60.2	59.6	60.7	60.4	0.6		-0.5	
Saskatchewan	60.7	60.8	61.2	60.9	-0.1		-0.5	
Alberta	66.4	65.4	65.1	65.3	1.0		1.3	
British Columbia	60.4	60.0	59.4	59.9	0.4		1.0	
Canada	58.5	58.3	57.8	58.0	0.2		0.7	
In percentage								
Source: Statistics Canada, LFS								

EMPLOYMENT/POPULATION RATIO*
BY METROPOLITAN AREA
(Seasonally adjusted data)

Metropolitan Area	Sep-94	Aug-94	Sep-93	Average of last 12 months	Variation		Variation	
					Sep-94	/	Aug-94	Sep-94
St-John's (Nfld)	55.4	55.1	55.2	56.4		0.3		0.2
Halifax	62.5	63.0	60.8	62.0		-0.5		1.7
Saint John (NB)	55.3	54.5	57.5	56.5		0.8		-2.2
Chicoutimi-Jonquière	45.3	45.1	48.1	45.5		0.2		-2.8
Québec	59.2	59.2	56.3	58.6		0.0		2.9
Montréal	56.4	56.3	54.8	55.3		0.1		1.6
Trois-Rivières	55.2	54.7	53.9	56.0		0.6		1.3
Sherbrooke	55.8	55.4	54.4	55.2		0.4		1.4
Ottawa-Hull	63.5	63.9	62.5	63.5		-0.4		1.0
Sudbury	54.5	53.3	56.4	53.1		1.2		-1.9
Toronto	59.6	59.3	61.1	59.7		0.3		-1.5
Hamilton	61.0	61.1	57.9	61.0		-0.1		3.1
St.Catharines-Niagara	52.8	52.5	50.6	52.2		0.3		2.2
London	66.4	64.8	64.3	63.9		1.6		2.1
Windsor	57.2	57.0	56.2	57.2		0.2		1.0
Kitchener-Waterloo	67.3	66.8	65.2	65.7		0.5		2.1
Thunder Bay	60.1	59.4	59.3	57.6		0.7		0.8
Oshawa	63.6	63.7	62.3	60.9		-0.1		1.3
Winnipeg	59.4	59.3	60.5	59.9		0.1		-1.1
Regina	64.5	63.9	65.1	64.5		0.6		-0.6
Saskatoon	59.2	60.3	59.6	60.4		-1.1		-0.4
Calgary	64.0	63.4	64.1	64.7		0.6		-0.1
Edmonton	64.0	63.6	63.1	63.0		0.4		0.9
Vancouver	62.2	62.3	61.2	61.3		-0.1		1.0
Victoria	56.3	56.9	56.2	58.1		-0.6		0.1

* Employment/population ratio: In percentage, three-month moving average
Source: Statistics Canada, LFS

EMPLOYMENT/POPULATION RATIO*
BY ECONOMIC REGION
(Unadjusted data)

Québec Economic Region	Sep-94	Aug-94	Sep-93	Average of last 12 months	Variation		Variation	
					Sep-94 / Aug-94	Sep-94 / Sep-93		
Gaspésie/Iles-de-la-Madeleine	43.0	45.7	42.1	37.3	-2.7	0.9		
Bas-Saint-Laurent	51.1	51.0	51.0	47.9	0.1	0.1		
Saguenay/Lac-Saint-Jean	48.8	48.8	49.8	46.2	0.0	-1.0		
Québec/Chaudière-Appalaches	58.3	59.1	56.3	56.2	-0.8	2.0		
Mauricie/Bois-Francs	55.8	56.4	55.3	53.8	-0.6	0.5		
Estrie	54.8	55.8	54.8	54.7	-1.0	0.0		
Montréal	61.2	61.8	59.8	58.9	-0.6	1.4		
Montréal-Centre and Laval	54.8	54.7	53.8	52.5	0.1	1.0		
Laurentides	61.7	61.4	58.2	57.5	0.3	3.5		
Lanaudière	55.5	57.3	57.6	55.0	-1.8	-2.1		
Outaouais	60.9	61.1	62.1	60.0	-0.2	-1.2		
Abitibi-Témiscamingue	54.4	55.6	51.0	51.2	-1.2	3.4		
Côte-Nord/Nord-du-Québec	56.7	57.6	56.2	54.7	-0.9	0.5		
Province of Québec	56.7	57.1	55.7	54.5	-0.4	1.0		

* Employment/population ratio: In percentage, three-month moving average
Source: Statistics Canada, LFS

UNEMPLOYED BY PROVINCE

(Seasonally adjusted data)

Province	Sep-94	Aug-94	Sep-93	Average of last 12 months	Variation		Variation		
					Sep-94	/	Aug-94	Sep-94	/
Newfoundland	51	50	46	49		1		5	
Prince Edward Island	12	12	12	12		0		0	
Nova Scotia	53	57	62	59		-4		-9	
New Brunswick	42	40	45	42		2		-3	
Quebec	419	423	437	425		-4		-18	
Ontario	498	508	573	543		-10		-75	
Manitoba	49	52	51	51		-3		-2	
Saskatchewan	32	32	38	35		0		-6	
Alberta	113	117	135	124		-4		-22	
British Columbia	161	170	161	169		-9		0	
Canada	1,428	1,457	1,565	1,510		-29		-137	
In thousands									
Source: Statistics Canada, LFS									

**UNEMPLOYED
BY METROPOLITAN AREA**
(Seasonally adjusted data)

Metropolitan Area	Sep-94	Aug-94	Sep-93	Average of last 12 months	Variation		Variation	
					Sep-94	/	Aug-94	Sep-94
St-John's (Nfld)	13	12	12	12		1		1
Halifax	15	16	20	18		-1		-5
Saint John (NB)	7	7	7	7		0		0
Chicoutimi-Jonquière	9	9	10	9		0		-1
Québec	33	33	34	37		0		-1
Montréal	195	190	210	205		5		-15
Trois-Rivières	7	7	8	8		0		-1
Sherbrooke	6	6	7	7		0		-1
Ottawa-Hull	40	39	44	43		1		-4
Sudbury	8	8	7	8		0		1
Toronto	206	203	232	218		3		-26
Hamilton	26	25	37	30		1		-11
St.Catharines-Niagara	16	17	28	19		-1		-12
London	12	16	17	15		-4		-5
Windsor	12	13	16	14		-1		-4
Kitchener-Waterloo	15	15	19	16		0		-4
Thunder Bay	7	8	8	7		-1		-1
Oshawa	12	13	16	16		-1		-4
Winnipeg	35	35	37	38		0		-2
Regina	6	6	8	8		0		-2
Saskatoon	9	8	9	9		1		0
Calgary	37	39	46	41		-2		-9
Edmonton	45	47	49	47		-2		-4
Vancouver	82	86	84	85		-4		-2
Victoria	13	12	12	12		1		1

* Unemployed: In thousands, three-month moving average

Source: Statistics Canada, LFS

UNEMPLOYED*
BY ECONOMIC REGION
(Unadjusted data)

Québec Economic Region				Average of last 12 months	Variation		Variation	
	Sep-94	Aug-94	Sep-93		Sep-94	/	Aug-94	Sep-94
Gaspésie/Iles-de-la-Madeleine	7	7	7	9		0		0
Bas-Saint-Laurent	13	13	12	14		0		1
Saguenay/Lac-Saint-Jean	18	19	18	18		-1		0
Québec/Chaudière-Appalaches	45	47	46	51		-2		-1
Mauricie/Bois-Francs	22	22	25	24		0		-3
Estrie	11	11	13	13		0		-2
Montréal-Centre and Laval	61	61	81	71		0		-20
Montréal-Centre and Laval	134	128	133	136		6		1
Laurentides	27	30	31	33		-3		-4
Lanaudière	19	19	16	21		0		3
Outaouais	17	17	18	18		0		-1
Abitibi-Témiscamingue	8	9	11	10		-1		-3
Côte-Nord/Nord-du-Québec	8	8	7	7		0		1
Province of Québec	391	392	419	425		-1		-28

*Unemployed: In thousands, three-month moving average
Source: Statistics Canada, LFS

**UNEMPLOYMENT RATE
BY PROVINCE**
(Seasonally adjusted data)

Province	Sep-94	Aug-94	Sep-93	Average of last 12 months	Variation		Variation	
					Sep-94 /	Aug-94	Sep-94 /	Sep-93
Newfoundland	21.4	20.9	19.9	20.6	0.5		1.5	
Prince Edward Island	17.8	17.8	18.4	17.9	0.0		-0.6	
Nova Scotia	12.6	13.4	14.8	14.0	-0.8		-2.2	
New Brunswick	12.4	11.9	13.7	12.8	0.5		-1.3	
Québec	12.2	12.2	12.8	12.4	0.0		-0.6	
Ontario	9.2	9.4	10.7	10.1	-0.2		-1.5	
Manitoba	9.1	9.7	9.4	9.4	-0.6		-0.3	
Saskatchewan	6.8	6.8	7.9	7.4	0.0		-1.1	
Alberta	8.0	8.4	9.6	8.9	-0.4		-1.6	
British Columbia	8.9	9.4	9.3	9.5	-0.5		-0.4	
Canada	10.1	10.3	11.2	10.7	-0.2		-1.1	

In percentage
Source: Statistics Canada, LFS

UNEMPLOYMENT RATE* BY METROPOLITAN AREA

(Seasonally adjusted data)

Metropolitan Area	Sep-94	Aug-94	Sep-93	Average of last 12 months	Variation		Variation	
					Sep-94	/	Aug-94	Sep-94
St-John's (Nfld)	14.7	14.6	14.1	13.6				0.6
Halifax	8.9	9.2	11.7	10.5				-2.8
Saint John (NB)	11.5	11.7	11.8	11.3				-0.3
Chicoutimi-Jonquière	15.7	15.9	15.9	15.5				-0.2
Québec	9.8	9.8	10.7	10.9				-0.9
Montréal	12.0	11.8	13.3	12.9				-1.3
Trois-Rivières	12.0	12.5	14.1	13.6				-2.1
Sherbrooke	9.2	9.9	11.9	10.7				-2.7
Ottawa-Hull	8.0	7.9	9.2	8.7				-1.2
Sudbury	10.2	10.8	9.3	10.8				0.9
Toronto	10.4	10.4	11.6	11.0				-1.2
Hamilton	7.8	7.5	11.4	9.0				-3.6
St.Catharines-Niagara	10.1	10.8	16.7	11.9				-6.6
London	6.4	8.3	8.9	8.2				-2.5
Windsor	9.2	9.5	11.8	10.4				-2.6
Kitchener-Waterloo	6.7	7.0	8.8	7.5				-2.1
Thunder Bay	11.0	11.4	11.9	11.5				-0.9
Oshawa	9.2	9.6	12.0	12.2				-2.8
Winnipeg	10.5	10.5	10.8	11.2				-0.3
Regina	6.2	6.9	8.3	7.9				-2.1
Saskatoon	9.2	8.9	9.8	9.3				-0.6
Calgary	9.3	9.8	11.3	10.0				-2.0
Edmonton	10.6	11.1	11.6	11.1				-1.0
Vancouver	8.7	9.1	9.4	9.2				-0.7
Victoria	8.7	8.3	8.7	7.8				0.0

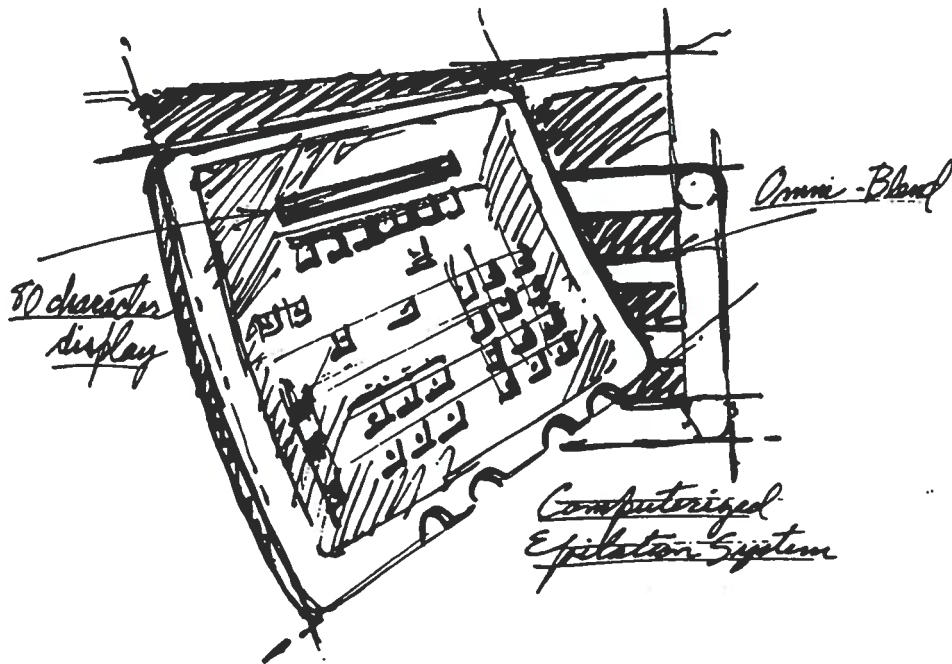
*Unemployment rate: In percentage, three-month moving average

Source: Statistics Canada, LFS

UNEMPLOYMENT RATE*
BY ECONOMIC REGION
(Unadjusted data)

Québec Economic Region	Sep-94	Aug-94	Sep-93	Average of last 12 months	Variation		Variation	
					Sep-94	/	Aug-94	Sep-94
Gaspésie/Iles-de-la-Madeleine	15.8	16.4	17.1	22.0	-0.6		-1.3	
Bas-Saint-Laurent	13.5	14.1	12.9	15.4	-0.6		0.6	
Saguenay/Lac-Saint-Jean	13.6	14.3	14.0	14.8	-0.7		-0.4	
Québec/Chaudière-Appalaches	8.9	9.2	9.5	10.4	-0.3		-0.6	
Mauricie/Bois-Francs	9.8	9.6	11.1	10.9	0.2		-1.3	
Etrie	8.8	8.7	9.9	9.8	0.1		-1.1	
Montréal	9.2	9.1	12.1	11.0	0.1		-2.9	
Montréal-Centre and Laval	12.9	12.4	13.0	13.6	0.5		-0.1	
Laurentides	11.6	12.6	13.9	14.6	-1.0		-2.3	
Lanaudière	11.1	10.6	9.6	12.2	0.5		1.5	
Outaouais	10.6	10.5	11.0	11.4	0.1		-0.4	
Abitibi-Témiscamingue	11.2	12.5	16.1	14.0	-1.3		-4.9	
Côte-Nord/Nord-du-Québec	14.1	14.1	14.1	13.5	0.0		0.0	
Province of Québec	11.1	11.0	12.1	12.4	0.1		-1.0	

* Unemployment rate: In percentage, three-month moving average
Source: Statistics Canada, LFS



Put our resources behind your initiatives.

What's behind current talk about technological development? Dectronique Inc., under President Clément Beaumont, designed and developed an innovative new product in the field of electrolysis: APILUS, a computerized epilation system, which today is exported

Dectronique took advantage of the resources of the Federal Office of Regional Development (Québec) to get this project off the ground. More than financial

"Our ability to complete this project was directly related to the assistance provided by FORD(Q). We particularly appreciated their sound advice which helped us select an industrial design firm that understood the specific demands of the international markets we wanted to penetrate."

Mr. Clément Beaumont, President

assistance, the Office provided consultation, industry information and access to the

to the United States, Spain, Australia and Japan. FORD(Q) network of contacts.

Alma (418) 668-3084 1 800 463-9808 Sept-Îles (418) 968-3426 1 800 463-1707 Drummondville (819) 478-4664
 1 800 567-1418 Hull (819) 994-7442 1 800 561-4353 Trois-Rivières (819) 371-5182 1 800 567-8637 Montréal
 (514) 283-7557 1 800 263-4689 Val-d'Or (819) 825-5260 1 800 567-6451 Québec (418) 648-4826 1 800 463-5204
 Rimouski (418) 722-3282 1 800 463-9073 Sherbrooke (819) 564-5904 1 800 567-6084 Northern Québec (514) 283-5174
 1 800 561-0633 Laurentides-Montérégie (514) 283-7834 1 800 263-4689

Our resources...your initiative !



Federal Office of
Regional Development
(Québec)

Bureau fédéral de
développement régional
(Québec)

Canada